

FACHWÖRTERBÜCHER

- 05-1-033** **Das Buch-Wörterbuch** : Nachschlagewerk für Büchermacher und Buchliebhaber / [Birgit Althaus]. - Erfstadt : Area-Verlag, 2004. - 318 S. ; 21 cm. - ISBN 3-89996-286-7 : EUR 9.95
[8414]

Das Buchangebot des Erfstadter Area-Verlags zeichnet sich vor allem durch niedrige Preise aus. Viele der Titel sind für EUR 5.00 zu haben. Die Niedrigpreise sind offensichtlich dadurch zu erreichen, daß bekannte Werke, an denen die Urheberrechte erloschen sind, in einfacher Ausstattung aufgelegt werden. **Das Buch-Wörterbuch** scheint jedoch eine Originalausgabe zu sein. Jedenfalls ist dem Buch nichts Gegenteiliges zu entnehmen. Die Genese des Lexikons bleibt überhaupt im Dunkeln. Es gibt weder ein Vorwort noch Benutzungshinweise noch sonstige editorische Notizen. Die Verfasserin - sie erscheint nicht im Titel, sondern klein und bescheiden im Impressum - ist „ein unbeschriebenes Blatt“. Sie ist in der **Deutschen Nationalbibliographie** mit keinem anderen Titel vertreten. In einschlägigen bibliographischen Datenbanken taucht ihr Name nicht auf. Ansonsten macht das Buch keinen schlechten Eindruck. Es ist fest gebunden, der Text ist einspaltig die Lemmata sind fett gesetzt und der lebende Kolumnentitel ist durch eine Kopfleiste vom Text abgegrenzt. Also durchaus solide lexikalische Qualität. Nur das raue Papier zeugt davon, daß möglichst billig produziert wurde.

Nun zum Inhalt. Das Lexikon enthält rund 2700 Stichwörter. Grundlage dieser Schätzung ist eine Stichprobe anhand der willkürlich bzw. zufällig ausgewählten Seiten 129 bis 160 (= 10% des Wörterbuchumfangs). Die Stichwörter sind relativ kurz und bestehen hauptsächlich aus Definitionen. Weiterreichende Erklärungen sind selten, ausführliche, abgeschlossene Beiträge überhaupt nicht vorhanden. Die Lemmata sind durch zahlreiche Assoziativ- und Synonymverweisungen verknüpft. Weiterführende Literaturhinweise oder Illustrationen fehlen. **Das Buchwörterbuch** behandelt neben dem eigentlichen Buchwesen auch Verlage, Buchhandel und Bibliotheken. Vergleicht man seine Stichwortauswahl mit der der Lexika aus den Verlagen Klostermann¹ und Reclam,² stößt man auf zahlreiche Übereinstimmungen.³

¹ **Wörterbuch des Buches** / Helmut Hiller ; Stephan Füssel. - 6., grundlegend überarb. Aufl. - Frankfurt am Main : Klostermann, 2002. - 363 S. ; 18 cm. - ISBN 3-465-03220-9 : EUR 29.80 [7038]. - Rez.: **IFB 02-2-247**.

² **Reclams Sachlexikon des Buches** / hrsg. von Ursula Rautenberg. - Stuttgart : Reclam, 2003. - 591 S. : Ill. ; 16 cm. - ISBN 3-15-010520-X : EUR 19.90 [7328]. - Rez.: **IFB 03-1-053**. - Liegt inzwischen in einer kaum veränderten Neuauflage vor: **Reclams Sachlexikon des Buches** / hrsg. von Ursula Rautenberg. - 2., verb. Aufl. - Stuttgart : Reclam, 2003. - 590 S. : Ill. ; 16 cm. - ISBN 3-15-010542-0 : EUR 22.90 [7612].

Sie sind durch die Identität des Gegenstands verursacht. Zudem ist es üblich und notwendig, daß sich Lexikonverfasser an vorhandenen Vorlagen orientieren. Der Wortschatz gehört allen. Bei der Behandlung der Lemmata faßt sich **Das Buchwörterbuch** - wie angedeutet - insgesamt kürzer. Aufgrund des Preisvorteils kann es für sparsame Bücherliebhaber durchaus eine Alternative sein, kaum dagegen für Bibliotheken, die mit den beiden Konkurrenzprodukten besser bedient sind.

Lorenz Fichtel

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.bsz-bw.de/ifb>

³ Keines der drei Fachlexika kennt den Begriff *Troja-Leinen*, in das die Bände der ab Herbst 2005 erscheinenden **Frankfurter Allgemeine - Bücherei** gebunden sein werden. Der Begriff fehlt auch im folgenden speziellen Fachwörterbuch: **Buchbinder-ABC** / Gustav Moessner. Bearb. von Hans Kriechel - Bergisch-Gladbach : Zanders-Feinpapier AG, 1981. [sh]